**Фразеологизмы со значением поведения как свойства личности в работе над обогащением словаря старших дошкольников**

«Нам дан во владение самый богатый, меткий, могучий и поистине волшебный русский язык.» (К. Г. Паустовский)

Формирование достаточного словарного запаса является важнейшей задачей педагогов, работающих с детьми дошкольного возраста. Чем богаче активный словарь ребенка, тем легче ему выразить себя, найти общий язык с окружающими, тем успешнее он в обучении. Важно, чтобы в дошкольном возрасте ребенком был достигнут уровень языковой компетенции, позволяющий ему успешно общаться со взрослыми и сверстниками, учиться, понимать и полюбить произведения художественной литературы.

«Если вы хотите, чтобы окружающие слушали вас с интересом, то учитесь употреблять в своей речи устойчивые сочетания слов, - писал К. Паустовский. – Они являются одним из самых ярких средств выразительности языка».

Фразеологические обороты являются непревзойденным средством языковой выразительности, однако с их пониманием и употреблением в самостоятельной речи у дошкольников могут возникнуть трудности. Родители и педагоги должны способствовать постоянному обогащению словаря детей новой лексикой, в том числе фразеологическими оборотами, помогая детям овладевать искусством яркой, эмоциональной, выразительной речи.

Фразеологические единицы – идиомы, т.е. раздельнооформленные сочетания слов, значения которых образуют смысловое единство, способны выполнять не только номинативную, но и экспрессивную функцию в коммуникации. Фразеологические единицы представляют собой сочетание двух и более слов, а их значение не выводится из значений слов-компонентов и не является производным от «суммы» их значений. Переосмысление компонентов исходного состава признается всеми исследователями как одно из основных свойств фразеологизмов. Именно с пониманием смысла фразеологического оборота возникает больше всего трудностей у дошкольников. Понимая смысл отдельных слов, входящих в идиому, дети не всегда понимают общий смысл фразеологической единицы.

Основные критерии определения фразеологических единиц: воспроизводимость в речи в готовом виде, наличие не менее двух компонентов, их раздельнооформленность, организация компонентов с учетом нормирования на всех языковых уровнях, немоделируемость, устойчивость лексико-грамматического состава, семантическая целостность значения.

Помимо этого, в создании фразеологизмов важнейшая роль отводится намерению говорящего, тому, как он считает нужным интерпретировать факт реальной действительности. «Эгоцентрик по природе, человек отражает в своем сознании объективный мир таким, каким он его видит, каким он ему нужен в его практической деятельности.» (Диброва, 1979). Фразеологизмы способны не только отображать действительность, но и интерпретировать мир с позиций субъекта.

Фразеологические единицы являются индикаторами национально-культурной специфики языка, «хранителями» исторического опыта народа. Фразеологизмы возникли не сами по себе, не в изоляции от ситуации общения, а являясь частями речевого целого, исторически отражающего социальный и культурный быт эпохи. Сейчас для нас утрачены предметные соотношения многих фразеологических единиц, существующих в современном языке, поскольку ушли в прошлое нравы, обычаи, народные игры, ремесла и др. Тем интереснее будет современным детям, изучая фразеологические обороты, узнать о бытовых и исторических ситуациях, лежащих в основе конкретных фразеологизмов, почувствовать связь языка с культурой и историей народа.

В дошкольном возрасте идет активное усвоение социальных и морально-этических норм, принятых в обществе, обучение приемлемым формам поведения. Поведение – это такая деятельность людей, которая подвержена достаточно жесткому регламентированию во всех социально значимых сферах жизни и деятельности. Каждое общество выдвигает свою систему правил, эталонов, образцов поведения. Именно в детстве усваиваются эти правила, эталоны, нормы, закладываются базовые представления о добре и зле, хороших и плохих поступках. Именно поведение, свое или чужое, часто оказывается в центре внимания детей дошкольного возраста и находящихся рядом взрослых. Поэтому обогащая словарный запас дошкольников, уместно обратить внимание на фразеологизмы со значением поведения как свойства личности. Изучая подобные фразеологические единицы, мы видим, каким образом свойства личности отражаются в поведении, и как это закрепляется в языке на материале идиом, что позволяет уточнить, закрепить и расширить представления детей о морально-этических нормах, задавая правильный вектор личностному развитию дошкольников. Фразеологизмы со значением поведения, являющегося проявлением свойств личности, интересны, близки и понятны детям, поэтому можно начинать знакомство с устойчивыми выражениями именно с подобных идиом.

Фразеологические единицы выполняют экспрессивную функцию, они воздействуют на адресата, апеллируя к его эмоциональной сфере. Особую роль в создании экспрессивной окраски выполняет метафора. Метафора не столько указывает на предмет речи, сколько его характеризует. Например: змея подколодная – Х способен к неожиданным коварным поступкам, и это плохо, как если бы Х был подколодной змеей, и это вызывает чувство-отношение презрения.

В метафорический перенос при создании фразеологизмов могут быть вовлечены животные (*змея подколодная, заячья душа, как рыба в воде, собака на сене, Лиса Патрикеевна, божья коровка*); предметы, созданные и используемые человеком (*тертый калач, бесструнная балалайка*); природные объекты (*море по колено, тише воды, ниже травы*); физические действия (*лизать пятки, разбиваться в лепешку, плясать под чужую дудку, пускать пыль* *в глаза, воды не замутит, вожжа под хвост попала, закусывать удила, перегибать палку, совать (свой) нос)*

Особый интерес представляет вопрос о том, почему русским народом выбраны именно эти образы, а не какие-нибудь другие. Приведем примеры.

*Заячья душа* – как если бы заячья. Заяц – эталон трусости в народном миропонимании. Человеку приписаны черты этого эталонного поведения. Образ сформировался под влиянием эмпирического опыта русского народа, и если человека называют заячьей душой, то в этой метафоре актуализируется именно трусость, значит от этого человека и поступков нужно ждать соответствующих.

*Змея подколодная* – как если бы змея. В народном миропонимании это эталон коварства, и человеку приписаны черты этого эталонного для змеи «поведения». В образе змеи актуализируется прежде всего коварство, основанное на рожденном жизненным опытом знании о том, что змеи могут смертельно жалить.

*Лиса Патрикеевна* – как если бы лиса – героиня сказки. Народ актуализировал здесь прежде всего хитрость, так как это животное в русском мировосприятии понимается как эталон хитрости, ловкости, изворотливости, а человеку приписываются черты этого эталонного поведения.

Образы, взятые русским народом из сферы животного мира, связаны со знанием мира (с эмпирическим опытом), благодаря которому животное становится эталоном определенного типа поведения (заяц – трусость, лиса – хитрость, змея – коварство и т.п.), отсюда точность и яркость подобных образов.

*Лизать пятки* – этот образ взят из сферы отношений человека и животного (собаки). В сферу подобия введено унизительное для человека поведение, что взято из знания мира: поведение нормальное для собаки, унизительно для человека.

*Вожжа под хвост попала* – в основе лежит рожденное опытом знание о поведении лошади в указанной ситуации, и этот стереотип переносится на состояние человека, проявляющееся в неуравновешенном, вздорном поведении.

*Пускать пыль в глаза* – в основе лежит знание о том, что сквозь пыль нельзя что-либо увидеть. В сферу подобия введено лицемерное поведение человека, желающего скрыть истинное положение дел (представить его лучше, чем оно есть на самом деле).

*Гнуть спину* (перед кем-то) – в основе образа лежит опыт простого человека в общении с помещиками, чиновниками и т.п., которым он должен был кланяться. В сферу подобия введено униженное, заискивающее поведение.

*Плыть по течению* – в основе лежит наблюдение за реками и предметами в них попадающими. В сферу подобия введено пассивное поведение человека, приноравливающегося к обстоятельствам или подчиняющегося им, как если бы он плыл по течению реки.

*Тише воды, ниже травы* – в сферу подобия введены природные объекты и свойства личности: тише воды, т.е. очень тихий, ниже травы, т.е. незаметный, скромный человек.

*Тертый калач* – в основе этого образа лежит знание о том, что такой калач выпекается из тертого крутого теста, которое долго мнут и трут. В сферу подобия введен очень опытный, бывалый человек, которого трудно обмануть.

*Бесструнная балалайка* – образ восходит к знанию о том, что балалайка – русский национальный музыкальный инструмент – абсолютно бесполезна без струн. В сферу подобия введен болтливый человек, пустомеля.

Все, что окружало русского человека, что органически входило в его быт, в его миропонимание, все то, за чем он зорко наблюдал, что запомнил и выстрадал – весь этот опыт сложился в эталоны и стереотипы поведения, которые легли в основу необычайно метких, ярких, запоминающихся образов русских фразеологических единиц со значением поведения. Причем многие из них в нашем сознании утратили свою связь с теми бытовыми и историческими ситуациями, в которых создавались (*гнуть спину, тертый калач, вожжа под хвост попала* *и т.п.),* но не потеряли при этом своей меткости, прочно войдя в состав фразеологических единиц русского языка. Идиомы отражают типично русскую картину мира, со всеми ее национальными особенностями.

При работе по обогащению словаря дошкольников фразеологическими единицами важно не просто объяснить значение того или иного оборота, историю его возникновения, ситуацию, в которой уместно употребление данного фразеологизма в речи, но и обратить внимание детей на игру слов, меткость и образность нашего языка. Формирование фразеологического словаря у дошкольников требует систематической и целенаправленной работы. Обогащение словаря происходит через приобщение к литературным и фольклорным произведениям, беседы, игру, регулярное живое общение со взрослым, активно использующим в речи фразеологические единицы. Могут помочь дидактические игры на подбор синонимов к фразеологизмам, на поиск подходящей иллюстрации, создание собственных иллюстраций, поиск фразеологизмов в литературных произведениях. Материал должен усложняться постепенно, результатом чего станет усвоение и осмысленное использование дошкольниками фразеологических единиц в активной речи.

Библиография:

Диброва Е.И. Вариативность фразеологических единиц в современном русском языке. – Изд-во Ростовского университета, 1979.

Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. //Язык в моделировании социального взаимодействия. – М.: Прогресс, 1987.

Скляревская Г.Н. Метафора в системе языка. – С-П., 1983.

Телия В.Н. Вторичная номинация и ее виды. // Яз. Номинация. Виды наименований. – М.: Наука, 1977.

Телия В.Н. Метафора как появление принципа антропоцентризма в естественном языке. // Язык и логическая теория. Сб. научных трудов. – Н.: АН ССР, 1987.

Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. – М.: Высш. Школа, 1985.

Розе Т. В. Большой фразеологический словарь для детей. – М.: ОЛМА Медиа Групп, 2010.

Валасина А.В. Не считай ворон. – М.: Карапуз, 2007.